

Информационный циркуляр

INFCIRC/722

Date: 5 March 2008

General Distribution

Russian

Original: English and Spanish

Сообщение от 3 марта 2008 года, полученное от постоянных представителей Аргентины и Бразилии при Агентстве относительно мирного использования ядерной энергии

Секретариат получил датированное 3 марта 2008 года письмо от Постоянного представителя Аргентины и Постоянного представителя Бразилии, содержащее решения по использованию ядерной энергии в мирных целях, принятые в Совместной декларации, подписанной 22 февраля 2008 года президентами Аргентины и Бразилии.

В соответствии с просьбой, выраженной в этом письме, оно настоящим распространяется в качестве официального документа Агентства.

Постоянное представительство Федеративной Республики Бразилии при МАГАТЭ
Постоянное представительство Аргентинской Республики при МАГАТЭ

Вена, 3 марта 2008 года

Ваше Превосходительство,

Имеем честь направить Вам настоящее письмо относительно решений по использованию ядерной энергии в мирных целях, принятых в Совместной декларации, подписанной 22 февраля 2008 года президентами двух наших стран, и просить, чтобы эти решения были распространены в качестве официального документа на следующей сессии Совета управляющих.

"7. Сотрудничество в ядерной области

Дать указание компетентным органам Аргентины и Бразилии создать двустороннюю комиссию, в обязанности которой будет входить разработка модельного ядерного энергетического реактора, удовлетворяющего потребности электрических систем обеих стран и, в конечном счете, региона. Обеспечить также, чтобы вышеупомянутая двусторонняя комиссия подготовила конкретный доклад на эту тему к концу августа 2008 года.

Дать указание компетентным органам разработать к этой же дате совместный проект в области ядерного топливного цикла и подготовить к концу августа 2008 года конкретный доклад на эту тему.

Объявить о своем намерении создать совместное предприятие по обогащению урана. С этой целью дать указание компетентным органам начать переговоры по этому вопросу в течение следующих 120 дней.

Обеспечить к маю 2008 года проведение семинара аргентинских и бразильских исследователей для обсуждения стратегии будущего сотрудничества в ядерной области и определения конкретных проектов двустороннего сотрудничества, включая определение возможностей, требующихся от обеих сторон с точки зрения кадровых, технологических и финансовых ресурсов, а также охватывающих взаимодополняющий вклад отраслей промышленности."

Пользуемся случаем, чтобы вновь выразить Вам уверения в нашем самом высоком уважении.

(подпись) Антонио Жозе ВАЛИМ ГЕРРЕЙРУ
Посол
Постоянный представитель

(подпись) Эухенио Мария КУРИЯ
Посол
Постоянный представитель

Копия: Миленко Эстебану Скокник Тапия, Послу
Председателю Совета управляющих